



**Генеральная Ассамблея  
Совет Безопасности**

Distr.: General  
30 July 2015  
Russian  
Original: English

Генеральная Ассамблея  
Шестьдесят девятая сессия  
Пункт 107 повестки дня  
Меры по ликвидации международного терроризма

Совет Безопасности  
Семидесятый год

**Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской  
Арабской Республики при Организации Объединенных Наций  
от 29 июля 2015 года на имя Генерального секретаря и  
Председателя Совета Безопасности**

Ссылаясь на идентичные письма Временного поверенного в делах Постоянного представительства Турции при Организации Объединенных Наций от 24 июля 2015 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2015/563), имею честь по поручению моего правительства препроводить настоящим письмо на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Председателя Совета Безопасности (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 107 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Башар Джаафари  
Посол  
Постоянный представитель



**Приложение к идентичным письмам Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 29 июля 2015 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на арабском языке]

По поручению моего правительства я хотел бы препроводить следующую информацию.

Кризис в Сирии продолжается четыре с половиной года. В течение этого периода Турция постоянно вынашивала заговор против Сирии, сотрудничая с террористами, которые через турецкую территорию прибывали из более чем сотни государств, с тем чтобы вступить в ряды Исламского государства Ирака и Леванта (ИГИЛ), Фронта «Ан-Нусра», «Ахрар аш-Шам» и других организаций, связанных с «Аль-Каидой». Сирийское правительство направляло многочисленные письма на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности, в которых документально подтверждался заговор Турции против Сирии.

Правительство Сирийской Арабской Республики отвергает предпринимаемую турецким режимом попытку изобразить себя жертвой, действующей в порядке самообороны. Всем хорошо известно о том, что турецкий режим оказывает всевозможную поддержку террористическим группам. Действуя таким образом, он грубо нарушает соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 2170 (2014), 2178 (2014) и 2199 (2015). Так, например, общеизвестным фактом является кража ИГИЛ нефти, пшеницы, хлопка и антиквариата в Сирии и продажа их в Турции с ведома турецкого режима в обмен на оружие, боеприпасы и логистические услуги для своих членов на турецкой территории. Оборудование с сотен предприятий в северных районах Сирии было демонтировано, похищено и вывезено в Турцию. Турция продолжает обучать и вооружать террористов из Фронта «Ан-Нусра» и других организаций, связанных с «Аль-Каидой». Турция обеспечивала огневую поддержку, используя нарезные огневые средства и гранатометы в ходе вторжения террористических групп, которые ныне именуются «Армия завоевания».

В связи с тем, что турецкое правительство оказывает поддержку терроризму, оно несет прямую ответственность за пролитую сирийским народом кровь и страдания миллионов сирийцев у себя на родине и за рубежом.

В письме Постоянного представительства Турции от 24 июля 2015 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности (S/2015/563) содержится ссылка на резолюции 2170 (2014) и 2178 (2014) Совета Безопасности. В нем игнорируется резолюция 2199 (2015) Совета Безопасности. В этой связи возникает вопрос: привержена ли Турция на словах и на деле осуществлению этих резолюций, принятых на основании статьи 7 Устава Организации Объединенных Наций. Если Турция и соседние государства привержены делу осуществления этих резолюций, то в 70 процентах случаев можно регулировать проблемы, лежащие в основе кризиса в Сирии. В соответствии со статьей 51 Устава Сирийская Арабская Республика обладает правом на защиту своего народа и территории против террористов, которые проникают через ее гра-

ницы при поддержке турецкого режима и других региональных государств. При этом турецкий режим не имеет никакого права применять статью 51, на которую он ссылается, поскольку он сам является стороной, экспортирующей терроризм.

Сирия и ее вооруженные силы ведут борьбу с терроризмом в лице 70 экстремистских организаций, которые финансируются, вооружаются и обучаются хорошо известными региональными государствами и международными сторонами, в первую очередь Турцией. В своих заявлениях военные руководители Соединенных Штатов не делают никакого секрета из того, что многочисленные региональные государства организуют на своей территории учебные лагеря, которые предположительно принадлежат умеренной оппозиции. Вопреки заявлениям, содержащимся в турецком письме, наши вооруженные силы принимают меры в ответ на действия террористических организаций ИГИЛ и Фронта «Ан-Нусра» во многих районах Сирии, а корреспонденты публикуют фотографии турецких солдат и боевиков ИГИЛ, которые приветствуют друг друга на границе между двумя странами.

В течение многих лет Сирия повторяла, что у терроризма нет национальности, религии или границ. Сирия предупреждала пособников терроризма о том, что террористы станут выступать против них. К сожалению, в последнее время мы видим, что террористы начинают выступать против своих пособников. Если Турция, которая в течение четырех с половиной лет вовлечена в кризис в Сирии, считает, что она обязана противостоять терроризму, можно сказать «лучше поздно, чем никогда». Но намерена ли Турция на деле содействовать обеспечению выполнения соответствующих резолюций Совета Безопасности, объявив войну ИГИЛ, Фронту «Ан-Нусра» и другим террористическим организациям, связанным с «Аль-Каидой»? Или она делает это заявление для нападения на курдов в Сирии и Ираке, или возможно по внутренним причинам?

Сирийская Арабская Республика преисполнена решимости вести борьбу с терроризмом и выполнить свой патриотический долг по защите сирийского народа. Она вновь призывает Совет Безопасности и Генерального секретаря принять на себя ответственность, побуждая государства осуществлять резолюции Совета Безопасности по борьбе с терроризмом, в частности резолюции 2170 (2014), 2178 (2014) и 2199 (2015), и принять меры сдерживания в отношении государств-спонсоров террористических групп ИГИЛ, Фронта «Ан-Нусра» и других организаций, связанных с «Аль-Каидой». Сирия вновь заявляет о том, что для полного искоренения терроризма необходимо принимать коллективные меры, обязательные для осуществления на региональном и международном уровнях на основе конструктивного сотрудничества и уважения суверенитета государств и интересов их народов.

(Подпись) Башар Джаафари  
Посол  
Постоянный представитель